DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

No niega ningun hecho sino que pide que se considere que Eyraud estaba subyugado por Gabriela, y que de esta partió la idea del crimen.

Termina muy conmovido, en frases llenas de una elocuencia conmovedora, pidiendo piedad para Eyraud.

La defensa de Gabriela

La defensa de Gabriela habla despues.

Maitre Robert, arranca aplausos del público por sus arrebatadoras frases en favor de Gabriela cuya juventud expone á los jurados.

Acusa vivamente al padre de Gabriela, de ser el asesino del alma de su hija, porque desde la más tierna infancia la niña tuvo ante sus ojos el ejemplo de una conducta tan escandalosa como su padre (Gabriela llora ruidosamente).

Con gran habilidad, saca partido de cuanto ha quedado sumido en la oscuridad, y dice, que Gabriela efectivamente intentó pasar alrededor del cuello de Gouffé la cuerda, pero que tuvo una crisis de nervios y que esto mismo impidió que ella *realizara el crimen*. Gouffé lo realizó con sus manos de hierro al verse sorprendido.

Termina pidiendo circunstancias atenuantes para Gabriela y echando toda la culpa del crimen á Eyraud.

Deliberacion del Jurado

El Jurado se retira á deliberar á las seis de la tarde, y durante sus debates, que duraron hasta las nueve de la noche, esto es, *tres horas*, reina grandísima efervescencia en la Sala.

En la parte exterior del palacio de Justicia, hay un gentío tan considerable, que la policía tiene que diseminarlos.

El veredicto

A las nueve, el Jurado vuelve con un veredicto de culpabilidad sin circunstancias atenuantes para Eyraud y concediéndoselas á Gabriela Bompard. (Viva sensacion).

La sentencia.

Algun tiempo despues, el Tribunal de derecho, aplicando la ley, condena: á Miguel Eyraud *á la pena de muerte*. A Gabriela Bompard á la de *veinte años de trabajos forzados*.

La actitud de los procesados

Al escuchar la lectura, Gabriela cae en gran postracion, y el doctor Hoque que está á su lado tiene que auxiliarla.

Eyraud, en cambio, permaneció impasible.

EL LICENCIADO GOLILLA.

NOTICIAS

Ayer salió para Tolosa, para descansar durante algunos dias de las tareas que con nosotros comparte, nuestro querido compañero de redaccion, Sr. D. Tiburcio Ibarzabal.

Nuestro querido amigo volverá á nuestro lado tan pronto como restablezca su salud un tanto quebrantada.

Debido al creciente favor que el público nos dispensa, hemos logrado montar nuestro establecimiento tipográfico á la altura que nos permite hacer toda clase de trabajos concernientes á la imprenta.

Esta muestra de estima que hacia EL GUIPUZCOANO tiene el público, ha dado ocasion á que para corresponder á tal favor, hayamos establecido unos precios relativamente económicos, á la vez que procuraremos el mayor esmero en los trabajos que se nos confien.

Ha sido nombrado teniente fiscal de la Audiencia territorial de la Coruña, el Sr. D. Buenaventura Barcáiztegui y Orfila, magistrado de la de Lerma.

D. Rafael de Eulate, nuestro querido amigo, colesísimo interventor de la Administracion especial de Hacienda de Alava, ha obtenido un ascenso en su carrera, siendo destinado en su consecuencia á ocupar el puesto de interventor de la Delegacion de Hacienda de Tarragona.

No podemos menos de celebrar el merecido ascenso del Sr. Eulate, cuya amabilidad con el público y su laboriosidad é inteligencia le hacen digno del mayor aprecio; y por estas buenas cualidades del agraciado, á quien damos el parabien más cordial, sentimos su ausencia de estas provincias en las que tantas simpatías se ha sabido captar.

Todas estas noches pasan sobre esta ciudad grandes bandadas de aves, que, segun los *inteligentes*, son precursoras del mal tiempo.

El Rey Oscar de Suecia acaba de condecorar á su médico, el doctor Olsdoisk, porque éste ha logrado curarle sus fuertes dolores reumáticos en pocos dias, haciendo uso del «Bálsamo de Fernoline.»

El otro dia presenciamos una escena que con frecuencia se viene reproduciendo.

Es el caso, que en el referido dia se produjo en la calle de Idiaquez una riña entre dos perros de presa, que se nos ha dicho promovió un escándalo mayúsculo y de bastante efecto repugnante para presenciada por muchachos en su mayoría, que es el público que se reune en estos casos, y es muy lamentable que los vecinos de esta ciudad tengan que verse obligados á cada momento á presentar estas escenas.

Llamamos la atencion de los interesados á fin de que remedien en lo que puedan, sacrificando sus aficiones ó teniendo especial cuidado para evitar estas escenas indignas de un pueblo civilizado.

Los bailes de ayer estuvieron todos muy animados.

El del Gran Casino estuvo como siempre, esmaltado de hermosura con lo más selecto que encierra la *créme* de esta ciudad.

Y del teatro del Circo, con la misma animacion que los anteriores y con lo mejor de nuestras más lindas obreras. Reinó allí el órden más perfecto.

De la Fraternal no hay que decir más que allí es donde se concentra todo el buen humor de la juventud iruchula y el bello sexo de peregrina hermosura.

Procedente de Palencia, se encuentra entre nosotros con licencia de Pascuas, nuestro querido amigo y estimado paisano, el ingeniero de montes Sr. Arriliaga.

Ayer domingo, marcharon á Madrid los señores marqueses de San Felices, siendo despedidos por los señores Gobernador civil, Quintana, Lizariturry, conde de Peñaflorida y otras distinguidas personas con sus familias.

A mediados de Enero el señor marqués de San Felices, regresará á San Sebastian.

Con algun sentimiento, hemos visto en el *Diario de Avisos de Tudela*, una carta del diputado á Cortes señor conde de Heredia-Spinola, nuestro respetable amigo, manifestando su propósito de retirarse á la vida privada, renunciando seguir representando dicho distrito, por requerirlo así el estado de su salud.

Ha fallecido en Madrid, el Excmo. Sr. D. José Andriani y Fernandez Iglesias, coronel de caballería (retirado), gentil hombre de cámara de su majestad, caballero de la órden militar de San Hermenegildo con cruz y placa, la de San Fernando, la de San Benito de Avis de Portugal, etc.

Hace algunos dias, dabámos la noticia de haber sido administrados el Santo Viático, al anciano coronel Sr. Andriani, persona que gozaba generales simpatías en el Norte, y donde su hermano, fué obispo de Pamplona durante muchos años.

La *Ilustracion Española y Americana*, conforme adelantamos, publica un hermoso dibujo de Sorolla, y un curioso artículo de nuestro amigo y colaborador D. Rodrigo Soriano y Aldamar, sobre Luis Carril y el triunfo de los remeros donostiarras.

En la iglesia del Antiguo, el párroco Sr. Aristizabal, empezará hoy á poner el *Nacimiento*, ayudado por los distinguidos jóvenes señores Gutierrez (D. Edwin) y Dorda.

Hoy lunes sale para Bilbao, donde pasará las Navidades con su cuñado, el Gobernador de Vizcaya, nuestro querido amigo el reputado pintor D. Darío de Regoyos.

La feria de Santo Tomás

El dia de Santo Tomás, se celebró ayer como en años anteriores; la feria de la Plaza de la Constitucion estuvo durante todo el dia extraordinariamente animada; y materialmente era imposible el transito por los arcos de dicha plaza.

El atrevido que osaba cruzarlos, se veia expuesto á sufrir algunos pisotones y á ser estropeado por aquellas oleadas de gente que se empujaban sin órden ni concierto, animados por la alegría que les dominaba.

Las calles de San Jerónimo y Narrica estaban atestadas tambien de gente que iba y venia llena del mejor humor que pueda imaginarse, ocurriéndoseles diálogos tan chistosos y chispeantes que nuestra pluma sería incapaz de reproducir con tal gracejo.

Entre los concurrentes á dicha fiesta, habia señoras y caballeros, con su prole de muchachos cargados de cachivaches y juguetes; soldados, cigarreras y caseros de las comarcas vecinas, todos ellos en confuso tropel; unos gritando y bailando otros. Para hacer más brillante la fiesta, hacen el *amaiquetaco* del consabido chorizo, que tanto consumo se hace en este dia y se expende en algunas tiendas que se improvisan al aire libre.

Algunos caseros ataviados con todos los trevejos feriados, se adornaban con singular gracejo y resultaban pintorescos y originales los grupos que formaban.

De la clase de tropa no hay que hablar; el que menos, dejaba atras al célebre D. Juan Tenorio, con los piropos y chispeantes palabras que dirigian á las hermosas donostiarras.

Las tabernas más próximas á la Plaza de la Constitucion, estaban llenas de gente y los adoradores de Baco se despachaban á su gusto; hasta en las aceras de las calles se veian varias botellas de algunos que no teniendo sitio en el interior se sentaban á la puerta para beber al aire libre.

A pesar de tanta algazara y tanto vino, el órden no se vió alterado, dando con esto una prueba más de la cultura que reina en este pueblo, que si bien es amigo de divertirse, lo hace con tanto sentido, que generalmente en estas fiestas no hay ningun suceso que lamentar, cosa que por lo general no sucede en ninguna otra parte.

Esta y otras cosas de que gozamos en este hermoso país, nos coloca tocante á cultura como uno de los primeros pueblos de España.

Mañana continuará la feria, y esperamos suceda lo mismo.

Recibimos nuevos detalles de *La Ilustracion Vascongada*, revista regional quincenal hispano-vasco-francesa que, como ya hemos dicho, aparecerá en Bilbao el 1.° de Enero próximo.

Esta importante publicacion vasco-navarro-francesa se editará con inusitado lujo en España y cuenta ya con la cooperacion de los más renombrados literatos y artistas de la region eúskara.

Contendrá invariablemente en su primera y segunda páginas el retrato y la biografía de un vasco notable y en todas sus páginas restantes lecturas científicas, literarias y amenas, así como una novelita, correcta, elegante y moral, sobre cuyos episodios puedan pasar los lindos ojos de las lectoras más pudibundas.

No estamos autorizados á revelar el nombre de la persona que dirige el nuevo colega, pero es un vitoriano muy querido entre nosotros y cuyas obras han conseguido discretas traducciones vascongadas y francesas.

Y nada más por hoy.

Con motivo de la llegada del trasatlántico francés *Matapan*, de las Mensajerías Marítimas al vecino puerto de Pasajes, tuvimos el gusto de oir, que en Buenos Aires se ha acordado subvencionar una línea directa de vapores españoles entre la capital de la República Argentina y España. Tambien se dijo que ha sido nombrado el Sr. Lastres agente de emigracion en España para la Plata.

Estos dos hechos demuestran una marcada tendencia á estrechar los lazos de comercio y de trato entre ambos países; pues si por un lado, por medio de la subvencion, se fomenta el acarreo de sus mútuos productos entre ambas naciones, por el otro prueba el Gobierno argentino cuán grata lo es la llegada de nuestros compatriotas á la Plata, ya que procura facilitarla por cuantos medios están á su alcance.

En la Argentina se tiene predileccion por la emigracion española sobre la italiana, francesa, inglesa y alemana, no solo por un sentimiento de cariñosa fraternidad hacia los hijos de España, la madre comun de las naciones ibéricas del Nuevo Mundo, sino por el deseo de facilitar la perpetuidad en aquel Continente de nuestra castiza manera de ser.

Hemos sabido por conducto autorizado, segun noticias recibidas ayer de París, que la augusta y bondadosa Reina doña Isabel será madrina de la boda de la bella hija y única de los marqueses de Pickman con el Sr. Leon y Primo de Rivera, que, como es sabido, se celebrará muy en breve en Sevilla.

El *trousseau* de la señorita de Pickman es, segun nos escriben, magnífico.

Enviamos nuestra más expresiva y sincera felicitacion á nuestros queridos amigos los excelentísimos señores marqueses de Pickman y á los distinguidos novios por el alto y merecido honor que les dispensa la egregia abuela de D. Alfonso XIII.

Un importante asunto histórico vasco-navarro

Como complemento á las noticias que últimamente hemos publicado acerca de las comisiones provinciales de Monumentos de Navarra y Guipúzcoa; nos parece en extremo curioso reproducir hoy el extracto del acta de la sesion, que ha celebrado la de Pamplona, por tratarse de asuntos de gran importancia para la historia del noble solar eúskaro.

La comision de Monumentos del reino de Navarra, congregada en la Cámara de Comptos, bajo la presidencia del correspondiente de las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes, don Juan Iturralde y Suit, dedicó su última sesion á estudiar la interesante proposicion presentada en la anterior por el académico de la Historia, señor marqués de Echandia.

Pide ésta que se dé cumplimiento á la cláusula testamentaria en que los reyes destronados de Navarra, D. Juan y doña Catalina, manifiestan su voluntad de ser enterrados *provisionalmente* en la Catedral de Lescar, hasta tanto que puedan ser trasladados á la de Pamplona junto á los reyes sus predecesores.

En la erudita disertacion que precede al proyecto, se hace notar que al cabo de más de tres siglos y medio es precisamente ahora cuando esa última voluntad puede cumplirse. Por mucho tiempo lo impidieron razones políticas hijas de la anexion forzada, pero desde que el bizniete de nuestros reyes Enrique IV fundó la dinastía de Borbon que llegó á ocupar con tanto brillo los tronos de Francia é Italia, sucediendo en España á la dinastía extinguida de Fernando el Católico volvió la Providencia á restablecer el derecho de tal suerte, que hoy, despues de fallecido el conde de Chambord, el heredero directo de nuestros últimos reyes destronados, en Navarra donde nunca rigió la ley sálica y siempre heredaron las hembras, es el rey actual D. Alfonso III de Navarra XIII de Castilla.

Todo esto comprobado con las citas de los historiadores de Navarra, de documentos del archivo de Pau y del correspondiente árbol genealógico.

El Académico D. Landa despues de elogiar tanto la novedad de la idea que habia inspirado esa proposicion como la cumplida forma en que señor marqués de Echandia habia sabido presentarla, y conforme en la gran belleza moral que tendria para este noble país el cumplir el cabo de más de tres siglos, el voto que, de cansar en Navarra hicieron al morir en el destierro sus últimos reyes propios propuso que no teniendo la Comision facultades ejecutivas, en asunto que como este ha de requerir gestiones internacionales, proceda á su entender que de pues de aprobar en todas sus partes la proposicion, se diera traslado íntegro de ella á la Excma. Diputacion para que como genuina y representante del pueblo navarro decidiera realizarla en ocasion oportuna.

La Comision aprobó por unanimidad este dictámen, habiendo actuado de secretario el académico Sr. Ansoleaga por no haber podido asistir á la sesion el titular, Sr. Sainz de Robles.

Como datos curiosos apuntamos estos que demuestran el negocio que harán los principales periódicos del mundo.

Mr. Buckle, director del *Times* de Lóndres, disfruta un sueldo de 125.000 pesetas anuales. Los otros grandes periódicos ingleses tienen tambien fijados crecidos sueldos á sus directores. El *Daily News* paga 100 000 pesetas, el *Standard* 75.000 y el *Pall Mall* 50.000. El *Daily Telegraph* está dirigido por el propietario, pero tiene dos redactores jefe á los que paga 87 500 pesetas anuales á cada uno.

Tiradas de hasta 700 000 ejemplares permiten estas larguezas, como consienten los inmensos gastos que dichos periódicos tienen establecidos con todos los países del globo.

La importante revista vascongada *La Euskal Erria* del 10 del actual, contiene los siguientes notables trabajos:

I. «La leyenda de Altar.» Los Várdulos. Gharekiz. La fiesta de la luna. El bardo improvisador, por Mr. Agustin Chaho (continuacion).

II. «Ossea eta skerra.—Chimuna dautzarako sala aundiyan», fábulas en basc. guip.°, por don Ramon Artola.

III. «Aldamar», biografía por D. Rodrigo Soriano y Barcaiztegui Aldamar.

IV. «Madaren Biotz erbanik bagaari, bere soserrako egunean», poesía en basc. bizc., por don Felipe Arrese y Beitia.

V. «La boda del mendigo», por D. Alfredo de Laffitte.

VI. «Luis Garril ta bere mutillai», por D. Antonio Arzác.

VII. «Monografía». Patron de pesca en San Sebastian, por D. Francisco Minteguiaga (continuacion).

VIII. «Gure pelotariyak». Gabriel Echeveste. —Juan José Eguiza (Mariuru), semblanzas en basc. guip.°, por D. Juan Ignacio Uranga.

IX. «Recuerdo bascongado en Madrid», por don José G. Garrido.

X. «Historia de la ciudad de San Sebastian» por el Dr. Camino y Orella (continuacion).

Se han dado las órdenes convenientes para que sean conducidos y entregados á sus familias los dos jóvenes pertenecientes á familias conocidas de Burgos, llamados D. Rafael Andrés y D. Manuel Iglesias, que se habian fugado de sus casas con animo de embarcarse para la república Argentina y que han sido detenidos en Irun al querer atravesar la frontera.

Ha fallecido en Pamplona, el rico y conocido industrial navarro, D. Salvador Pinaqui, comendador de Carlos III, persona muy estimada en todos los centros mercantiles y fabriles del Norte de España.

Enviamos á su desconsolada familia nuestro más sentido pésame.

El señor alcalde de Barcelona ha firmado el pergamino que contiene el título de hija adoptiva de aquella ciudad, que su Municipio acordó conceder, á la señora duquesa de Medinaceli por sus notables servicios á la capital de Cataluña, principalmente durante la Exposicion Universal de 1888.

En el centro del pergamino se lee, en letras de diferentes formas y adornos con gusto, el acuerdo adoptado al efecto por la corporacion municipal, llamando mucho la atencion, entre las mismas, la inicial miniatura al estilo de las que se ven en algunos libros de los siglos XIII y XIV. En tres de los cuatro lados del pergamino hay una orla policromada y de primoroso dibujo, en la que se encuentran las vistas de las fachadas del Palacio de Bellas Artes, el restaurant del Parque y la nave central del Palacio de la Industria, un bello grupo alegórico de la Aurora y los escudos de los diversos títulos nobiliarios que pertenecen á la antigua casa de Medinaceli.

El título, que es una verdadera obra de arte, va á ser expuesto en el salon Parés de Barcelona antes de ser entregado á la ilustre dama.

Segun nuestras noticias, *La Ilustracion Española y Americana*, reproducirá, tan curiosa y hermosa obra de arte, que honra en extremo á los grabadores heraldistas catalanes.

Hemos oido en un centro naval que el cardenal Payá y Rico, arzobispo de Toledo, y como vicario general castrense, convoca á concurso para cubrir 12 plazas de segundos capellanes de la Armada.

Las solicitudes para tomar parte en oposicion, podrán presentarse hasta el 19 de Enero próximo.

Procedente de Paris ha pasado con direccion á Madrid en el sud-expreso, el señor conde de Xiquena.

Muy en breve se celebrará en Madrid la boda de una de las lindas hijas de los señores condes de Torata, con el jóven abogado señor Cubillo.

Felicitamos á los excelentísimos señores condes de Torata y á su distinguida familia, personas tan justamente apreciadas en San Sebastian.

Ha regresado á Madrid, procedente de Sanlúcar de Barrameda y Sevilla, S. A. el infante D. Antonio.

Ayer domingo, á las diez y media de la mañana, el ilustre colegio de abogados de Pamplona, celebró la funcion á su patrona la Purísima Concepcion, en la iglesia parroquial de San Nicolás.

Por el servicio de vigilancia de Irun, han sido conducidos á la inspeccion de policía del Gobierno civil de esta ciudad, los súbditos españoles Miguel Bosch, natural de Figueras, de 21 años de edad, de oficio pastelero, que salió á los ocho años de su casa con direccion á Francia, donde estuvo hasta la fecha; Felipe Millint, de 10 años y doméstico (hijo de madre española y padre francés) natural de Lérida; Antonio Milet, de 15 años (hijo de padres españoles) natural tambien de Lérida y que se dedica á la mendicidad; Antonio Busquet, de 25 años, de oficio albañil y de Lérida tambien, (quien estando embriagado faltó á la autoridad); Ramon Tegas, de 32 años, dependiente de una fábrica de fósforos, tambien de Lérida, que dijo dedicarse al contrabando, y Domingo Baster, de 48 años, jornalero, natural de Huesca, expulsados todos del territorio del vecino Estado por las autoridades francesas.

Ayer celebró la sociedad *La Amistad* dos bailes, uno por la tarde y otro por la noche. Ambos se vieron muy concurridos, y las alegres parejas que se entregaron en brazos de Terpsicore, oyeron con agrado que para los próximos carnavales tiene el propósito la Junta directiva de dicha sociedad, trasladarse á otro local más amplio, donde pueda dar cabida á las numerosas personas que tienen solicitado su ingreso en tan amenas reuniones.

La Junta directiva de *La Amistad* merece un aplauso por lo bien que dispone sus fiestas, y nosotros se lo enviamos, reconociendo en aquella el deseo de agradar á sus numerosos socios é invitados.

El frio que reina en Paris es tan intenso que las autoridades han empezado á adoptar medidas para que la ciudad no se quede sin agua potable por haberse helado muchas cañerías y canales de distribucion.

Por el Sena bajan enormes témpanos de hielo que interrumpen la circulacion de vapores.

El rio Marne está completamente helado.

Ha fallecido en un convento de Suresnes, cerca de Paris, doña Guadalupe de Cervantes, que habia pasado treinta y dos años en aquella santa casa.

Ella se decia descendiente en línea recta de Miguel de Cervantes, inmortal autor de *El Quijote*.

El cadáver, embalsamado, irá á Méjico para ser enterrado en un panteón de familia.

Todos los elogios que de los *Salicilatos de bismuto y cerio* de Vivas Perez se hacen, son débiles ante la realidad de los hechos
(Desconfiar de las imitaciones.)

D. Francisco Huertas, médico de número del Hospital General Provincial, exmédico de número por oposicion de la Beneficencia municipal.

Certifica: Hace cuatro meses que prescribo el preparado de *Bismuto y cerio*, del Dr. Vivas para el tratamiento de la diarrea, ya fuera ésta sintomática de trastornos agudos-intestinales, ó ya fuera expresion de estados diatésicos, pudiendo asegurar que siempre obtuve buenos resultados.

En los casos de consuncion tísica producida por la tuberculosis ó por la pelagra, de cuyas enfermedades la diarrea es un síntoma tan pertinaz, tambien he notado mejorías de consideracion que no habia logrado por otros medios.—Madrid 9 de Agosto de 1888.—Dr. Francisco Huertas.

VELADAS TEATRALES.

TEATRO PRINCIPAL.

El teatro de la calle Mayor presentaba anoche animadísimo aspecto.

Nada más lindo ni elegante que el escalon que